

Drodzy Państwo!

Gratulujemy zakupu telefonu emporiaTALKcomfort!

Mamy nadzieję, że korzystanie z telefonu emporia będzie dla Państwa przyjemnością i ułatwi kontakty z bliskimi.

Zawartość pudełka: telefon komórkowy, ładowarka, bateria, instrukcja obsługi

1 ELEMENTY OBSŁUGI

Głośnik

Wyświetlacz (= ekran)

Przyciski strzałek

- w trybie gotowości:

▲: i ▼:

- Przesuwanie pozycji w menu i książce telefonicznej

- ▼: Wejście do książki telefonicznej

OK - Odbieranie połączeń/OK/Lista rozmówców

- Telefonowanie: wprowadzić numer i nacisnąć **OK**

- przyjmowanie przychodzącej rozmowy: nacisnąć **OK**

- w menu: potwierdzenie wyboru

- w trybie gotowości: wejście do listy rozmówców (wybrane, przyjęte i nieodebrane połączenia)

*** - Przycisk**

W trybie gotowości:

- przejście do listy wybranych połączeń: nacisnąć 2 razy + (międzynarodowy numer kierunkowy, np. +44 dla W. Brytanii) Przy pisaniu SMSa:

- znaki specjalne (., " ? ; : ! " " @ _ ~ & + - () < > {} [] % = \ ^ # \$ % ...)

Po podłączeniu ładowarki:

- miganie diody LED: ładowanie baterii

0 - Przycisk

W trybie gotowości:

- nacisnąć i przytrzymać, aby połączyć się z pocztą głosową (=sekretarką automatyczną)

Przy pisaniu SMSa:

- krótkie naciśnięcie wstawia spację

- Przycisk

W trybie gotowości:

- miganie diody LED – nieodebrane połączenie

- nacisnąć i przytrzymać – lista nieodebranych połączeń

Przy pisaniu SMSa:

- przełączanie między wielkimi i małymi literami oraz cyframi



13 WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

W szpitalach wzgl. w pobliżu urządzeń medycznych należy wyłączyć telefon komórkowy. Zachować przynajmniej 20 cm odstęp między rozrusznikiem serca a włączonym telefonem.

Proszę nigdy nie kierować pojazdem w chwili gdy trzymają Państwo w dłoni telefon komórkowy. Należy przestrzegać odpowiednich ustaw oraz krajowych przepisów drogowych.

Podczas przebywania w samolocie, należy wyłączyć telefon komórkowy.

W pobliżu stacji benzynowych i innych miejsc z materiałami wybuchowymi należy wyłączyć telefon komórkowy. Nigdy nie świecić latarką kieszonkową z diodą LED w oczy ludzi lub zwierząt! (klasa ochrony 3)

Wartość SAR: Ustalona przez UE maksymalna wartość wynosi 2.0W/kg. Maksymalna wartość w przypadku tego modelu wynosi 0,504W/kg.

14 UŻYTKOWANIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM
Niniejszy telefon komórkowy został przewidziany do użytku mobilnego i jest wytrzymały. Należy chronić go jednak przed wilgocią (deszcz, łazienka...) oraz wstrząsami. Proszę nie wystawiać telefonu na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Użytkowanie w inny niż wyżej opisany sposób, prowadzi do uszkodzenia produktu. Ponadto jest ono związane z niebezpieczeństwami takimi jak m.in. porażenie prądem elektrycznym, pożar itp. Nie wolno modyfikować telefonu ani jego konstrukcji ani też otwierać obudowy.

Zasilacz sieciowy przeznaczony jest wyłącznie do użytku z zastosowaniem standardowego gniazdka sieciowego publicznej sieci elektrycznej o napięciu zmiennym 230 voltów/50 Hz (10/16A).

15 DANE TECHNICZNE:

Dwa zakresy GSM 900/1800MHz

Wymiary: 114 x 55 x 15,5 mm

Waga: 80 g

Bateria: 3.7V / 1000mAh

Czas czuwania: 350 h

Czas rozmów: do 240 min.

Kończenie połączenia/Wstecz/Usuwanie/Włączanie/Wyłączanie

- w menu: wstecz

- usuwanie wprowadzonych znaków

- kończenie rozmowy

Włącznik/Wyłącznik

Głośność + i -

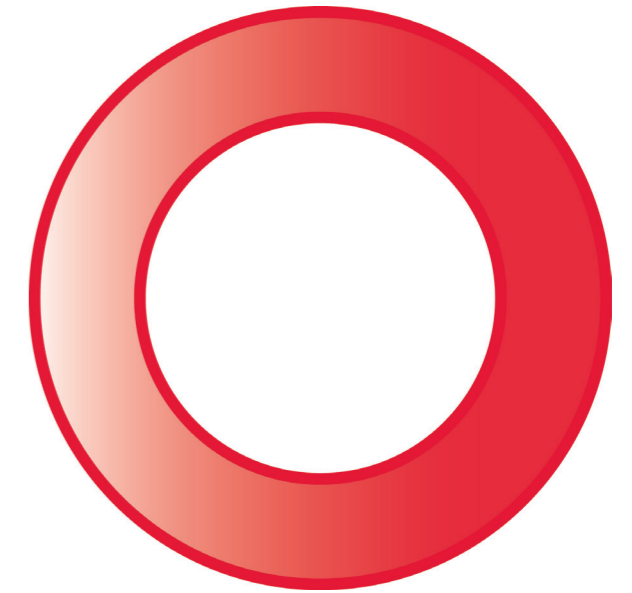
Zmiana głośności słuchawki

☐ w przypadku nadchodzącego połączenia: wyciszenie dzwonka

Blokada klawiszy:

- Przesunąć w górę aby włączyć blokadę

- Przesunąć w dół aby wyłączyć blokadę klawiszy



emporia**TALK**comfort



Latarka

Przycisk SMS/Menu

- Przesunąć w górę aby przejść do SMS

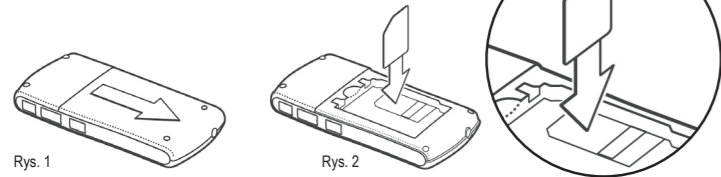
- Przesunąć w dół aby przejść do menu

Budzik

- Przesunąć w górę aby włączyć budzik

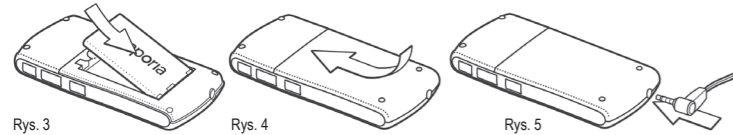
- Przesunąć w dół aby wyłączyć budzik

2 WKŁADANIE KARTY SIM



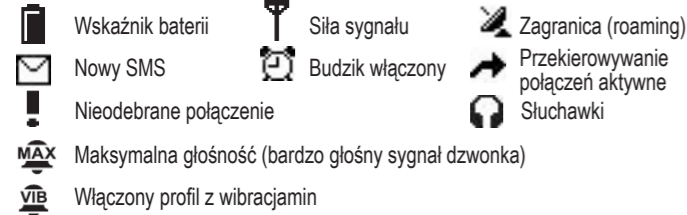
Rys. 1: Zdejmij pokrywę pomieszczenia na baterię (jak na rysunku).
Rys. 2: Włóż kartę SIM złotymi stykami w dół.

3 WKŁADANIE BATERII I ŁADOWANIE



- Rys. 3: Włóż baterię (złoty styk: przód, prawa strona!).
 - Rys. 4: Włóż pokrywę baterii na miejsce: przesunij pokrywę w stronę zamknięcia, aż usłyszysz charakterystyczne kliknięcie.
 - Rys. 5: Wetknij wtyczkę ładowarki do gniazdka znajdującego się w dolnej części obudowy telefonu, a następnie podłącz ładowarkę do sieci.
 - Znajdujący się na klawiaturze symbol baterii zaświeci się.
 - Podczas ładowania wskaźnik (pasek) poziomu baterii na wyświetlaczu będzie się poruszał.
 - Po zakończeniu ładowania wskaźnik poziomu baterii przestanie się ruszać.
- Przed pierwszym użyciem telefonu należy ładować baterię przynajmniej przez 2 godziny!**

4 SYMBOLE NA WYŚWIETLACZU (EKRAN)



7 WIADOMOŚCI TEKSTOWE SMS

SMS (Short Message Service) to krótkie wiadomości tekstowe zawierające maks. 160 znaków.

Odbieranie SMS'a: Krótki sygnał dźwiękowy oraz komunikat na wyświetlaczu informują o otrzymaniu SMSa. Za pomocą przycisku [Ok] można natychmiast odczytać wiadomość lub przesunąć znajdujący się z boku po prawej stronie przycisk SMS [☺] w górę → [↵] → **Odebrany SMS**.

Pisanie SMS'a: Przesunij znajdujący się z boku po prawej stronie przycisk SMS [☺] w górę → **Odebrany SMS**. → [Ok]

1 . ! ? ' * @ :	5 j k l 5 £	9 w x y z 9 ý þ
2 a b c 2 ä æ å à	6 m n o 6 ö ø ó	0 Spacja; 0
3 d e f 3 é ê ë	7 p q r s 7 ß \$	* Znaki specjalne: . ? ; ! ' " @ _
4 g h i 4 i i i i	8 t u v 8 ü ü ú	~ & + - () < > { } [] ...

Do każdego przycisku jest przypisanych po kilka znaków pojawiających się po wielokrotnym naciśnięciu:
(np. 2x 4, 1x 2, 3x 5, 3x 6 dla słowa „Halo”).

Naciśnij # aby przełączać wielkość pisanych liter: **abc** – tylko małe litery, **Abc** – tylko litera początkowa wielka, **ABC** – tylko WIELKIE litery, **123** – cyfry

Wysyłanie SMS'a: Wciśnij 2x przycisk [Ok] wybrać **Wyślij** i wprowadź numer lub wyszukaj go z książki telefonicznej. (Wybierz kontakt naciskając 2x [Ok] [Ok]. SMS zostanie wysłany do wybranej osoby.

5 PIERWSZE KROKI

Włączanie telefonu: naciśnij i przytrzymaj przez 2 sek. znajdujący się z boku po lewej stronie przycisk [☺]

Wyłączanie telefonu: naciśnij i przytrzymaj przez 2 sek. znajdujący się z boku po lewej stronie przycisk [☺]
W przypadku używania nowej karty SIM po raz pierwszy, należy wprowadzić 4-cyfrowy kod PIN i zatwierdzić go przyciskiem [Ok].

Kod PIN to 4-cyfrowe hasło przypisane do karty SIM, otrzymanej od operatora sieci komórkowej. Zabezpiecza to Państwa telefon komórkowy przed użyciem przez nieupoważnione osoby. Aby wyłączyć konieczność wprowadzania kodu PIN, należy wybrać: Menu **Ustawienia** → **Prośba o PIN** → **Włącz/Wyłącz**.

Tryb gotowości:

W trybie gotowości urządzenie jest włączone, ale nie pracują żadne aplikacje (telefonowanie, SMS-y, itp.). Aby przejść do trybu gotowości proszę wielokrotnie nacisnąć przycisk [☺], jeżeli np. będą się Państwo znajdowali w menu ustawień.

Wejście do menu:

Przesunij znajdujący się z boku po prawej stronie przycisk menu [☺] w dół.

Wskazówka: W przypadku braku aktywności po pewnym czasie podświetlenie urządzenia wyłączy się. W celu ponownego włączenia podświetlenia proszę nacisnąć dowolny przycisk.

Połączenie przychodzące: aby odebrać, naciśnij przycisk [Ok]

Odrzucanie: naciśnij przycisk [☒]

Kończenie rozmowy: naciśnij przycisk [☒]

Wybór numeru: Wprowadzić numer telefonu za pomocą klawiatury numerycznej (włącznie z numerem kierunkowym miasta poprzedzonym 0) → rozpocząć połączenie przyciskiem [Ok].

Ponowny wybór: Naciśnij przycisk [Ok]. Teraz wybierz za pomocą przycisków [↵] i [Δ] z listy połączeń (wybranych numerów, nieodebranych i odebranych połączeń) żądany numer i rozpocznij połączenie przyciskiem [Ok].

8 BUDZIK

Przesunij przycisk [☺] w górę, aby włączyć budzik. Wprowadź żadaną godzinę i zatwierdź ją przyciskiem [Ok].

Gdy budzik zadzwoni, zakończ alarm naciskając [☒].

Wyciszenie alarmu następuje poprzez naciśnięcie [Ok] (= funkcja wyciszenia „mute”). Jeżeli nie naciśniesz żadnego przycisku, po upływie 1 minuty budzik zadzwoni ponownie.

9 INNE FUNKCJE W USTAWIENIACH

Przesunij znajdujący się po prawej stronie na zewnątrz przycisk menu [☺] w dół → **Ustawienia** [Ok]

Dźwięki i sygnały: Zmiana/włączanie profilu telefonu (np. „Milczy”) i programowanie osobistych ustawień.

- **Wybór sieci: automatyczny** lub **ręczny** (dotyczy wyboru sieci komórkowej).
- **Numer sekretarki automatycznej:** ustawienie numeru poczty głosowej
- **Reset:** przywrócenie w telefonie ustawień fabrycznych
- **Prośba o PIN:** włączanie/wyłączanie prośby o podanie kodu PIN

Tryb głośnomówiący:

Włączanie i wyłączanie podczas trwania rozmowy/połączenia:

[Ok] **Wybór** → [Ok] **Tryb głośnomówiący**.

Wskazówka: Jeżeli znajdują się Państwo w menu i nie potwierdzą Państwo swojego wyboru za pomocą [Ok], to automatycznie pojawi się tekst pomocniczy z objaśnieniem. W celu opuszczenia menu nacisnąć [☒].

6 KSIĄŻKA TELEFONICZNA

Zapisywanie nazwisk i numerów (zawsze z międzynarodowym numerem kierunkowym, np. +49 dla Niemiec, +43 dla Austrii, +41 dla Szwajcarii) odbywa się poprzez przesunięcie w dół znajdującego się z boku po prawej stronie przycisku menu [☺] → 2x [↵] → **Książka telefoniczna** (tryb gotowości: patrz Rozdział 5) → Punkty menu: **Szukaj nazwy, Nowy wpis, Zmień wpis, Usuń wpis, Wyślij wpis ks. tel. SMS-em, Kopiuj wpis, 5 najważn. numerów, Sekretarka automatyczna, Ustawienia ks. tel., SMS do ks. tel.**

Zapis wpisu do książki telefonicznej (nazwa i numer):

Przesunąć znajdujący się z boku po prawej stronie przycisk menu [☺] w dół → 2x [↵] → **Książka telefoniczna** [Ok], [↵], **Nowy wpis** [Ok] →, wprowadzić numer za pomocą klawiatury [Ok] → wprowadzić nazwę (wprowadzanie tekstu: patrz Rozdział 8, pisanie SMS'ów), [Ok] w celu **Zapisu**.

Wyszukiwanie wpisu w książce telefonicznej:

Otworzyć książkę telefoniczną: [↵]

- Za pomocą [↵] i [Δ] przemieszczać się pomiędzy wpisami.
- lub: za pomocą klawiatury wprowadzić początkowe litery nazwy (ewentualnie przemieszczać się między nimi poprzez [↵]). Po pojawieniu się poszukiwanej nazwy nacisnąć [Ok] w celu wykonania połączenia.

10 CZĘSTO ZADAWANE PYTANIA

- **Na ekranie pojawia się komunikat: „Włóż kartę SIM! Tylko alarmowe”:** Proszę sprawdzić, czy karta SIM nie została włożona odwrotnie.
- **Błąd połączenia:** Proszę ponownie sprawdzić wybrany numer telefonu i numer kierunkowy miasta (czy został wprowadzony numer kierunkowy?).
- **Pusty/czarny ekran:** Telefon znajduje się w trybie oszczędzania energii (w celu przywrócenia ekranu gotowości nacisnąć dowolny przycisk) lub jest wyłączony (w celu włączenia telefonu nacisnąć i przytrzymać przez 2 sekundy włącznik/wyłącznik).
- **Brak reakcji ze strony telefonu komórkowego:** Wyjąć baterię, włożyć ją ponownie i włączyć urządzenie. W przypadku braku reakcji, proszę zwrócić się do centrum serwisowego.
- **Ładowanie nie rozpoczyna się:** Rozpoczynanie ładowania może chwilę potrwać. W przypadku braku reakcji przez ponad 10 minut proszę się zwrócić do centrum serwisowego.

11 UTYLIZACJA

Utylizacja opakowania: opakowania i materiały dodatkowe użyte przy pakowaniu nadają się do recyklingu i powinny zostać zwrócone do ponownego użycia.

Utylizacja baterii: akumulatorów i baterii nie wolno wyrzucać do pojemnika na śmieci wraz z domowymi odpadami! Każdy użytkownik jest prawnie zobowiązany do pozostawienia zużytych baterii i akumulatorów w miejscu zbiórki. Punkty zbiórki znajdują się w miejscach ustalonych przez administrację gminną lub w branżowych sklepach.

Utylizacja urządzenia: gdy produkt utraci swoje własności eksploatacyjne, nie należy go wyrzucać do pojemnika na śmieci z odpadami z gospodarstwa domowego. W trosce o naturalne środowisko produkt należy oddać do punktu zbiórki i recyklingu, gdzie przyjmuje się zużyte urządzenia i utylizuje w ekologiczny sposób.

Zdalne wpisywanie kontaktów do książki telefonicznej przez SMS:

W menu **Książka telefoniczna** → można uruchomić funkcję **SMS do ks. tel.** aby umożliwić wpisywanie numerów znajomych do książki telefonicznej przez SMS. Można ustawić tę opcję tak, by nowe wpisy mogły być Państwu przesyłane **tylko od osób z książki telefonicznej**. Numer telefonu zostanie zapisany w książce telefonicznej Państwa telefonu automatycznie, gdy otrzymają Państwo SMS o następującej treści: #Nazwa#Numer#, np.: #Marian#60290000#

5 ulubionych numerów (Top5):

5 najważniejszych numerów pojawia się na początku książki telefonicznej. Mogą Państwo wybrać je poprzez ustawienie danych numerów jako 5 najważniejszych numerów. W celu wyboru 1 najważniejszego numeru proszę nacisnąć i przytrzymać przycisk 1.

Funkcja Top 5 pomaga umieścić najczęściej używane lub najważniejsze numery na początku książki telefonicznej.

Aby wybrać 5 ulubionych lub najważniejszych numerów, przesunij znajdujący się z boku po prawej stronie przycisk menu [☺] w dół → 2x [↵] → **Książka telefoniczna** [Ok] → 6x [↵] → **Top5** [Ok] → **Zapis Top5** [Ok] → wybierz **Top1, Top2, ...** → [Ok] Wybierz numer ze swojej książki telefonicznej (tylko numery z książki telefonicznej mogą być zapisane jako numery Top5). Kolejność numerów Top5 można zmieniać dowolnie: **Top5** [Ok] → **Zmiana kolejności lub zmiana numerów Top5** [Ok].

12 DEKLARACJA ZGODNOŚCI (DOC)

Kierownictwo firmy Emporia Telecom Produktions- und Vertriebs-GmbH & Co.KG. zaświadcza niniejszym, że konstrukcja wymienionego poniżej urządzenia odpowiada zapisom zawartym w niżej wymienionych odnośnych dyrektywach WE.

Nazwa urządzenia: Dual Band Mobile Phone **Numer wyrobu:** V20m

Odnośne wytyczne UE Urządzenia radiowe/Urządzenia telekomunikacyjne 1999/5UE

R & TTE Directive 1999/5/EC

CE 2200

Zharmonizowane normy specjalne i podstawowe EN:
Artykuł spełnia następujący normy:
Zdrowie: EN 50360:2001
Radio: EN 301 511 V.9.0.2

Bezpieczeństwo: EN 60950-1:2006/A11:2009
EN 62311:2008
EN 62209-1:2006
Kompatybilność elektromagnetyczna :
EN301 489-1 V1.8.1
EN 301 489-7 V1.3.1

Podpis:
Eveline Pupeter
General Manager
/Podpis/

Eveline Pupeter

Data wydania: 01.07.2011
Miejsce wydania: Linz/Austria

emporia

